

# Årsredovisning

för

## Emmegi Scandinavia AB

556643-9955

Räkenskapsåret

2022

### Fastställelseintyg

Undertecknad verkställande direktör i Emmegi Scandinavia AB intygar att resultaträkningen och balansräkningen i årsredovisningen har fastställts på årsstämma 2023-05-31. Årsstämman beslutade att godkänna styrelsens förslag till resultatdisposition.

Jag intygar också att innehållet i årsredovisningen och revisionsberättelsen stämmer överens med originalen.

Eksjö 2023-05-31



Richard Münch

# Årsredovisning

för

## Emmegi Scandinavia AB

556643-9955

Räkenskapsåret

2022

Styrelsen och verkställande direktören för Emmegi Scandinavia AB avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2022.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (kr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

## Förvaltningsberättelse

### Information om verksamheten

Bolaget började sin verksamhet 2003 genom övertagande av verksamheten i tidigare Profilmaskiner Skandinavien AB. Verksamheten omfattar försäljning av maskiner för aluminiumprofil- och PVC bearbetning på svenska, norska, danska, finska och estniska marknaden samt service av dessa maskiner. Verksamheten bedrivs i Eksjö.

Bolaget ingår och styrs av Voilap Holding S.P.A. ett holdingbolag som arbetar med lösningar och service relaterad till industriell automation och IoT. Den totala omsättningen i Voilap Group har under 2022 uppgått till ca 330 MEUR och koncernen har drygt 1.500 anställda.

Företaget har sitt säte i Eksjö.

### Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Under 2022 har viss komponentbrist varit orsaken till längre leveranstider än vanligt och även orsakat att vissa order flyttats till leverans i 2023. Trots detta har företaget kunnat upprätthålla en positiv trend i omsättningsutvecklingen.

Företaget har under 2022 bytt styrelse eftersom en av ledamöterna slutat i företaget. Den nya styrelsen består av ordförande Richard Münch och ledamot Stefano Giust, samt suppleant Johanna Ahlstedt.

### Förväntad framtida utveckling samt väsentliga risker och osäkerhetsfaktorer

Den höga inflationen, räntehöjningarna samt en försämrad valutakurs har fått marknaden att bli något mer avvaktande. Orderingången de första månaderna 2023 har därför varit lägre än tidigare år, men förväntas att normaliseras under våren.

### Utländska filialer

Bolaget bedriver verksamhet genom följande utländska filialer:

Emmegi Scandinavia AB Norwegian Branch och Emmegi Scandinavia AB Finland Branch.

Flerårsöversikt (Tkr)	2022	2021	2020	2019
Nettoomsättning	65 500	62 723	51 652	75 534
Resultat efter finansiella poster	1 773	2 131	2 544	1 845
Soliditet (%)	33,7	26,1	30,7	25,0

W

2025061224059

### Förändringar i eget kapital

	Aktie- kapital	Reserv- fond	Balanserat resultat	Årets resultat	Totalt
Belopp vid årets ingång	1 902 700	5 000	7 340 816	1 243 693	10 492 209
Disposition enligt beslut av årsstämman:			1 243 693	-1 243 693	0
Utdelning			-1 300 000		-1 300 000
Omräkningsdifferens			316 735		316 735
Årets resultat				1 397 204	1 397 204
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>1 902 700</b>	<b>5 000</b>	<b>7 601 244</b>	<b>1 397 204</b>	<b>10 906 148</b>

### Förslag till vinstdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	7 601 244
årets vinst	1 397 204
	<b>8 998 448</b>

disponeras så att i ny räkning överföres	8 998 448
	<b>8 998 448</b>

Företagets resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.

W

## Resultaträkning

	Not	2022-01-01 -2022-12-31	2021-01-01 -2021-12-31
<b>Rörelsens intäkter</b>			
Nettoomsättning		65 499 781	62 722 910
Övriga rörelseintäkter	2	1 915 545	1 172 363
		<b>67 415 326</b>	<b>63 895 273</b>
<b>Rörelsens kostnader</b>			
Råvaror och förnödenheter		-44 328 604	-45 329 606
Övriga externa kostnader		-6 366 620	-4 894 221
Personalkostnader	3	-12 032 866	-10 299 672
Avskrivningar och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar		-112 964	-129 827
Övriga rörelsekostnader		-2 803 883	-1 087 507
		<b>-65 644 937</b>	<b>-61 740 833</b>
<b>Rörelseresultat</b>	4	<b>1 770 389</b>	<b>2 154 440</b>
<b>Resultat från finansiella poster</b>			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		38 467	25 113
Räntekostnader och liknande resultatposter	5	-35 377	-48 972
		<b>3 090</b>	<b>-23 859</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<b>1 773 479</b>	<b>2 130 581</b>
Bokslutsdispositioner		0	-535 000
<b>Resultat före skatt</b>		<b>1 773 479</b>	<b>1 595 581</b>
Skatt på årets resultat		-376 275	-351 888
<b>Årets resultat</b>		<b>1 397 204</b>	<b>1 243 693</b>

W

## Balansräkning

Not

2022-12-31

2021-12-31

### TILLGÅNGAR

#### Anläggningstillgångar

##### *Materiella anläggningstillgångar*

Byggnader och mark

6

1 145 149

1 245 009

Inventarier, verktyg och installationer

7

81 279

18 743

**1 226 428**

**1 263 752**

**Summa anläggningstillgångar**

**1 226 428**

**1 263 752**

#### Omsättningstillgångar

##### *Varulager m m*

Färdiga varor och handelsvaror

6 040 505

7 995 538

Förskott till leverantörer

851 638

0

**6 892 143**

**7 995 538**

##### *Kortfristiga fordringar*

Kundfordringar

11 688 446

15 193 208

Fordringar hos koncernföretag

1 813 168

0

Aktuella skattefordringar

519 004

868 409

Övriga fordringar

522 269

398 383

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

259 530

314 458

**14 802 417**

**16 774 458**

##### *Kortfristiga placeringar*

Övriga kortfristiga placeringar

940 000

0

**940 000**

**0**

##### *Kassa och bank*

11 255 649

17 661 794

**Summa omsättningstillgångar**

**33 890 209**

**42 431 790**

**SUMMA TILLGÅNGAR**

**35 116 637**

**43 695 542**

W

## Balansräkning

Not

2022-12-31

2021-12-31

### EGET KAPITAL OCH SKULDER

#### Eget kapital

##### *Bundet eget kapital*

Aktiekapital

1 902 700

1 902 700

Reservfond

5 000

5 000

**1 907 700**

**1 907 700**

##### *Fritt eget kapital*

Balanserad vinst eller förlust

7 601 244

7 340 815

Årets resultat

1 397 204

1 243 693

**8 998 448**

**8 584 508**

**Summa eget kapital**

**10 906 148**

**10 492 208**

**Obeskattade reserver**

1 155 000

1 155 000

#### Långfristiga skulder

8

Skulder till koncernföretag

3 399 685

3 605 667

**Summa långfristiga skulder**

**3 399 685**

**3 605 667**

#### Kortfristiga skulder

Skulder till kreditinstitut

0

53 538

Förskott från kunder

834 575

1 642 840

Leverantörsskulder

1 055 660

2 428 825

Skulder till koncernföretag

13 432 658

17 212 139

Övriga skulder

2 551 262

5 217 331

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

1 781 649

1 887 994

**Summa kortfristiga skulder**

**19 655 804**

**28 442 667**

**SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER**

**35 116 637**

**43 695 542**

W

## Noter

### Not 1 Redovisnings- och värderingsprinciper

#### Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och BFNAR 2012:1 Årsredovisning och koncernredovisning (K3).

Redovisningsprinciperna är oförändrade jämfört med föregående år.

#### Utländska valutor

Monetära tillgångs- och skuldposter i utländsk valuta värderas till balansdagens kurs. Transaktioner i utländsk valuta omräknas enligt transaktionsdagens avistakurs.

#### Intäktsredovisning

Intäkter har tagits upp till verkligt värde av vad som erhållits eller kommer att erhållas och redovisas i den omfattning det är sannolikt att de ekonomiska fördelarna kommer att tillgodogöras bolaget och intäkterna kan beräknas på ett tillförlitligt sätt.

Vid försäljning av varor redovisas normalt inkomsten som intäkt när de väsentliga förmåner och risker som är förknippade med ägandet av varan har överförts från företaget till köparen.

#### Anläggningstillgångar

Immateriella och materiella anläggningstillgångar redovisas till anskaffningsvärde minskat med ackumulerade avskrivningar enligt plan och eventuella nedskrivningar.

Avskrivning sker linjärt över den förväntade nyttjandeperioden med hänsyn till väsentligt restvärde. Följande avskrivningsprocent tillämpas:

Byggnader	25 år
Maskiner och andra tekniska anläggningar	10 år
Inventarier, verktyg och installationer	3-5 år

#### Komponentindelning

Materiella anläggningstillgångar har delats upp på komponenter när komponenterna är betydande och när komponenterna har väsentligt olika nyttjandeperioder. När en komponent i en anläggningstillgång byts ut, utrangeras eventuell kvarvarande del av den gamla komponenten och den nya komponentens anskaffningsvärde aktiveras. Utgifter för löpande reparationer och underhåll redovisas som kostnader.

#### Finansiella instrument

Finansiella instrument värderas utifrån anskaffningsvärdet. Instrumentet redovisas i balansräkningen när bolaget blir part i instrumentets avtalsmässiga villkor. Finansiella tillgångar tas bort från balansräkningen när rätten att erhålla kassaflöden från instrumentet har löpt ut eller överförts och bolaget har överfört i stort sett alla risker och förmåner som är förknippade med äganderätten. Finansiella skulder tas bort från balansräkningen när förpliktelserna har reglerats eller på annat sätt upphört.

#### Leasingavtal

Företaget redovisar samtliga leasingavtal, såväl finansiella som operationella, som operationella leasingavtal. Operationella leasingavtal redovisas som en kostnad linjärt över leasingperioden.

W

## Varulager

Varulagret har värderats enligt vägda genomsnittspriser. avviker varulagrets värde väsentligt från nettoförsäljningsvärdet redovisas skillanden i särskild not. Individuell inkuransbedömning är gjord.

## Inkomstskatter

### Aktuell skatt

Aktuell skatt avser inkomstskatt för innevarande räkenskapsår samt den del av tidigare räkenskapsårs inkomstskatt som ännu inte redovisats. Aktuell skatt beräknas utifrån den skattesats som gäller per balansdagen.

## Ersättningar till anställda

Ersättningar till anställda avser alla former av ersättningar som företaget lämnar till de anställda. Kortfristiga ersättningar utgörs av bland annat löner, betald semester, betald frånvaro, bonus och ersättning efter avslutad anställning (pension). Kortfristiga ersättningar redovisas som kostnad och en skuld då det finns en legal eller informell förpliktelse att betala ut en ersättning till följd av en tidigare händelse och en tillförlitlig uppskattning av beloppet kan göras.

## Offentliga bidrag

I de fall ingen framtida prestation för att erhålla bidraget krävs, intäktsredovisas offentliga bidrag då villkoren för att erhålla bidraget är uppfyllda. Offentliga bidrag värderas till verkliga värdet av vad som erhållits eller kommer att erhållas.

## Nyckeltalsdefinitioner

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader men före bokslutsdispositioner och skatter.

Soliditet (%)

Justerat eget kapital (eget kapital och obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt) i procent av balansomslutning.

## Not 2 Offentliga stöd som ingår i övriga rörelseintäkter

	2022	2021
Stöd sjuklön SE	20 594	65 787
	<b>20 594</b>	<b>65 787</b>

Som en följd av Covid-19 pandemin har bolaget erhållit stöd för sjuklönekostnader.

## Not 3 Medelantalet anställda

	2022	2021
Medelantalet anställda	13	13

W

#### Not 4 Transaktioner med närstående

Uppgifter om moderföretaget.

Moderföretag i den största koncern där Emmegi Scandinavia AB är dotterföretag och koncernredovisning upprättas är Voilåp Holding SPA, 02057270361. Moderföretag i den minsta koncern där Emmegi Scandinavia AB är dotterföretag, är Emmegi SA, Luxemburg.

	2022	2021
Andel av årets totala inköp som skett från andra företag i koncernen	82,00 %	75,00 %

#### Not 5 Räntekostnader och liknande resultatposter

	2022	2021
Räntekostnader till koncernföretag	29 564	29 069
Övriga räntekostnader	5 813	19 903
	<b>35 377</b>	<b>48 972</b>

#### Not 6 Byggnader och mark

	2022-12-31	2021-12-31
Ingående anskaffningsvärden	3 073 495	3 073 495
<b>Utgående ackumulerade anskaffningsvärden</b>	<b>3 073 495</b>	<b>3 073 495</b>
Ingående avskrivningar	-1 828 486	-1 728 626
Årets avskrivningar	-99 860	-99 860
<b>Utgående ackumulerade avskrivningar</b>	<b>-1 928 346</b>	<b>-1 828 486</b>
<b>Utgående redovisat värde</b>	<b>1 145 149</b>	<b>1 245 009</b>

#### Not 7 Inventarier, verktyg och installationer

	2022-12-31	2021-12-31
Ingående anskaffningsvärden	1 097 691	1 097 691
Inköp	75 640	0
Försäljningar/utrangeringar	-78 800	0
<b>Utgående ackumulerade anskaffningsvärden</b>	<b>1 094 531</b>	<b>1 097 691</b>
Ingående avskrivningar	-1 078 948	-1 048 981
Försäljningar/utrangeringar	78 800	0
Årets avskrivningar	-13 104	-29 967
<b>Utgående ackumulerade avskrivningar</b>	<b>-1 013 252</b>	<b>-1 078 948</b>
<b>Utgående redovisat värde</b>	<b>81 279</b>	<b>18 743</b>

W

**Not 8 Långfristiga skulder**

	2022-12-31	2021-12-31
Skulder till koncernföretag	3 399 685	3 605 667
	<b>3 399 685</b>	<b>3 605 667</b>

**Not 9 Ställda säkerheter**

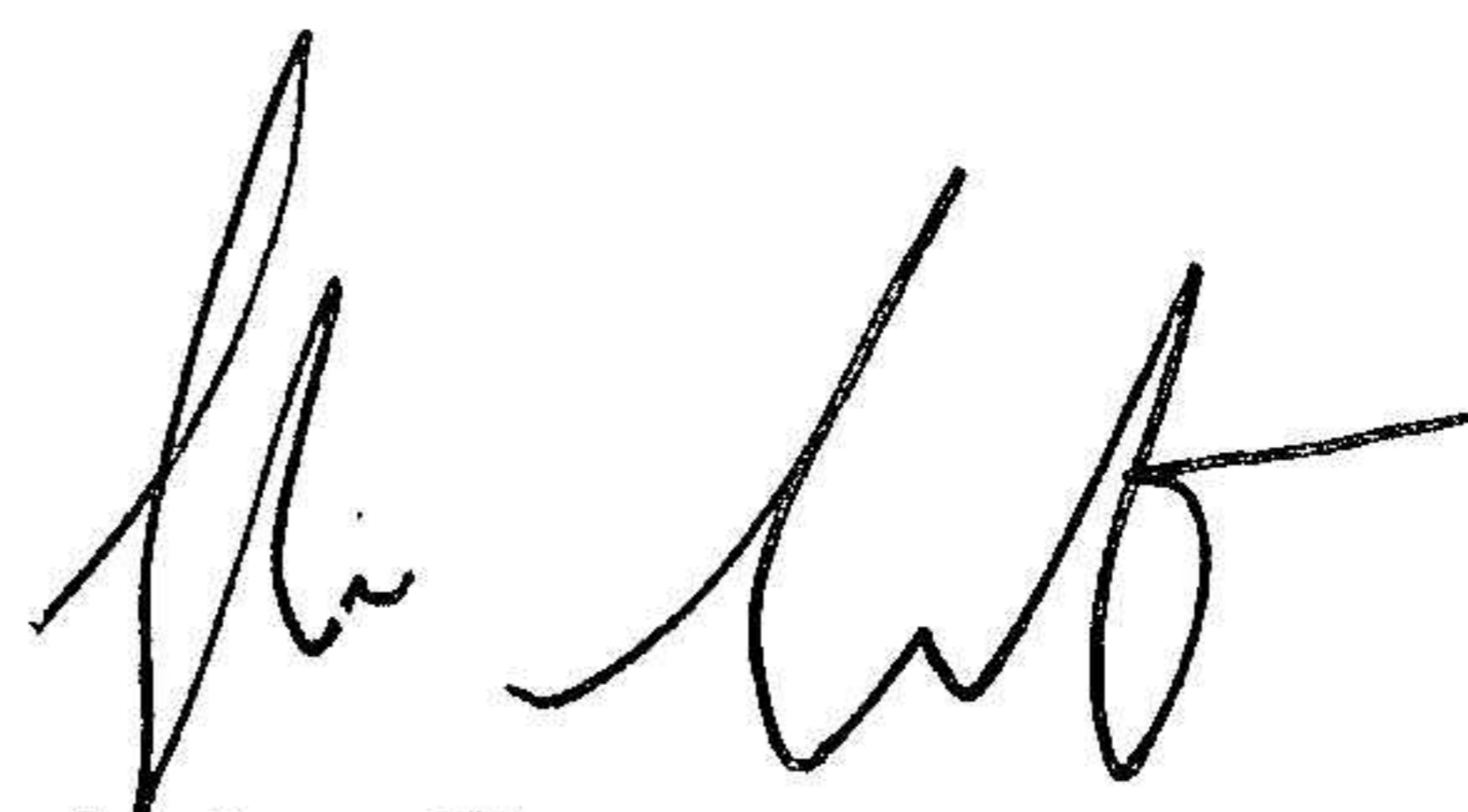
	2022-12-31	2021-12-31
<b>För egna avsättningar och skulder.</b>		
Fastighetsinteckningar	3 000 000	3 000 000
	<b>3 000 000</b>	<b>3 000 000</b>

**Not 10 Väsentliga händelser efter räkenskapsårets slut**

Den höga inflationen, räntehöjningarna samt en försämrad valutakurs har fått marknaden att bli något mer avvaktande. Orderingången de första månaderna 2023 har därför varit lägre än tidigare år, men förväntas att normaliseras under våren.


Eksjö 2023- 05-31

  
Richard Münch  
Verkställande direktör

  
Stefano Giust

Vår revisionsberättelse har lämnats 2023- 05-31

Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB

  
Ursula Carlzon  
Auktoriserad revisor

# Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Emmegi Scandinavia AB, org.nr 556643-9955

---

## Rapport om årsredovisningen

### Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Emmegi Scandinavia AB för år 2022.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Emmegi Scandinavia ABs finansiella ställning per den 31 december 2022 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för Emmegi Scandinavia AB.

### Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till Emmegi Scandinavia AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om styrelsen och verkställande direktören avser att likvidera bolaget, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

### Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av vårt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: [www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar](http://www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar). Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

## Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

### Uttalanden

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Emmegi Scandinavia AB för år 2022 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

## Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till Emmegi Scandinavia AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

## Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation, och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Den verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

## Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av vårt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: [www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar](http://www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar). Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Linköping den 31 maj 2023

Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB



Ursula Carlzon  
Auktoriserad revisor